



cálido confort

Bota duoterm  
Duoterm boot  
Bota duoterm



**INSTRUCCIONES DE USO**  
**DIRECTIONS FOR USE**  
**INSTRUÇÕES DE USO**

## AVISO IMPORTANTE

**Lea atentamente las instrucciones de uso antes de manipular el producto. Consérvelas en lugar seguro para posteriores consultas.**

La bota Duoterm incorpora en su interior una almohadilla térmica extraíble de la línea PVC Line DAGA en acabado plástico, que puede ser utilizada de forma independiente a la bota.

La bota Duoterm sólo puede ser utilizada con una almohadilla modelo EP en su interior.

Antes de conectar la almohadilla, compruebe que el voltaje de su red eléctrica sea idéntico al indicado en la etiqueta del producto o en la impresión plástica grabada sobre la superficie del cuerpo de la almohadilla.

Es importante que el cable de conexión a la red eléctrica no esté enrollado o cruzado sobre la almohadilla durante su uso. No tirar del mismo para desenchufarlo ni usarlo como asa. No enrollar el cable en torno al mando de control. Para asegurar el correcto funcionamiento del mando regulador, no deberá cubrirse o superponerse sobre la almohadilla durante su utilización.

Para el buen uso y funcionamiento de la bota Duoterm, no cubrir la misma con objetos pesados o muy voluminosos y no superponer sobre otros elementos calefactores. Usarla sin doblar. No insertar alfileres, agujas u otros objetos metálicos punzantes en la bota Duoterm.

Este producto ha sido diseñado específicamente para ser usado directamente sobre el suelo, pero evite usarla vistiendo calzado de calle.

Evite usarla sobre el suelo húmedo o mojado.

Evite en cualquier circunstancia que la bota Duoterm se moje. No la sumerja nunca bajo el agua ni la utilice en lugares próximos a ella. En caso de que cualquiera de las partes de la bota Duoterm estuviera húmeda o mojada, absténgase de utilizarla hasta que esté seca. Para su limpieza proceder según el apartado de conservación de este manual.

Personas incapacitadas, inválidas, disminuidas, insensibles al calor, niños o enfermos no deben usar este producto sin la vigilancia directa de un adulto. Niños y menores deben usar este producto siempre bajo supervisión, este producto no es un juguete. Tampoco



debe usarse bajo los efectos del alcohol, somníferos o sedantes. No utilice la bota Duoterm para calentar animales. En caso de que usted sea portador de un marcapasos o dispositivo cardiovascular similar y a pesar de que el campo electromagnético generado por la almohadilla térmica que contiene es extremadamente bajo, le recomendamos consulte siempre con su médico especialista antes de usar el producto.

Pese a la reducción de temperatura y desconexión automáticas previstas en el producto, en caso de uso continuado, se recomienda ajustar los controles de temperatura a su nivel mínimo de funcionamiento (nivel 1). No se duerma con la bota Duoterm conectada.

Este aparato no está previsto para su uso médico en hospitales.

Está destinado únicamente a uso doméstico.

Con el tiempo y el uso, los materiales se degradan. Examinar regularmente la bota Duoterm, incluyendo el mando de control y el cable flexible, con objeto de verificar que no presente señales de desgaste o daño. En caso de detectar desperfectos visibles, no use el producto y diríjase a un Servicio Técnico Autorizado por B&B TRENDS SL. En caso de que el producto presente una posible avería, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica y acuda a un Servicio Técnico Autorizado.

Con objeto de evitar posibles situaciones de riesgo, no abra el mando ni la conexión, las reparaciones o intervenciones que debieran efectuarse sobre el aparato, únicamente podrán llevarse a cabo por personal técnico cualificado del Servicio Técnico Oficial de la marca.

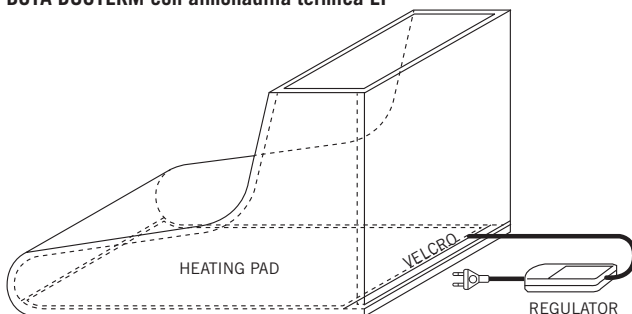
En caso de uso incorrecto o manipulación indebida de la bota Duoterm, ésta quedará fuera de garantía. Para reparar su producto acuda siempre a un servicio técnico autorizado.

**B&B TRENDS SL.** declina toda responsabilidad por daños que pudieran ocasionarse a personas, animales u objetos, por la no observancia de estas advertencias.

## LINEA ERGONÓMICA - FEET CARE

La referencia del modelo de la Línea Ergonómica que ha adquirido figura en su embalaje original y en la etiqueta textil o en la impresión plástica que incorpora el producto.

### BOTA DUOTERM con almohadilla térmica EP



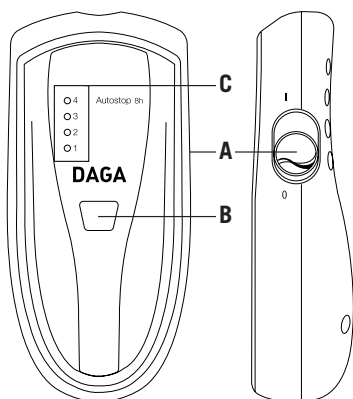
## ESPAÑOL

Con un diseño anatómico especialmente diseñado para las extremidades inferiores del cuerpo, la bota Duoterm se adapta perfectamente a las mismas. La aplicación del calor seco que proporciona la bota Duoterm, evita el frío y la humedad en las extremidades inferiores, proporcionando un agradable bienestar. Se recomienda este producto para personas que pasan mucho tiempo sentadas o son muy sensibles al frío.

La bota Duoterm además contiene una almohadilla plástica EP extraíble por el bolsillo posterior de la bota, para proporcionar de forma independiente los usos de aplicación de una almohadilla térmica.

### MANDO DE CONTROL

Pantalla de control para el modelo EP que incorpora la Bota Duoterm:



A. Interruptor de encendido/apagado de la almohadilla.

#### TECLADO DE CONTROL

B. Tecla de selección del nivel de temperatura deseado.

#### PANTALLA DE CONTROL

C. LEDs rojos: indican el nivel de temperatura seleccionado.

### FUNCIONES BÁSICAS

La bota Duoterm incorpora la nueva generación de mandos de control de la innovadora línea DAGA-TRADICIONAL con funciones adicionales:

- **Selector de temperatura:** 4 niveles, siendo 1 el nivel de temperatura inferior y siendo 4, el nivel de temperatura superior.
- **Reducción automática de temperatura:** Esta función permite que el mando de control regule los parámetros de temperatura y tiempo de uso de la almohadilla extraíble, controlándolos de forma gradual y automática. De esta forma, transcurridos 90min de funcionamiento continuo en niveles altos de temperatura (posiciones 3 y 4), se ejecuta de forma automática la reducción de temperatura, iluminándose en la pantalla de control el nivel 1. Si desea desactivar esta función puede pulsar la tecla central permitiendo seleccionar nuevamente una temperatura superior.
- **Paro de Seguridad Automático o Autostop:** Para evitar al usuario posibles riesgos derivados de dejar inadvertidamente la almohadilla de la bota Duoterm en funcionamiento durante un largo periodo de tiempo, se ha incorporado como característica de serie un paro automático de seguridad, que se activa transcurridas 8h de fun-



cionamiento ininterrumpido, mientras no se haya actuado sobre el teclado del mando de control y el tiempo de paro automático se reiniciará cada vez que se pulse sobre la tecla central. Tras activarse este Autostop, la almohadilla extraíble queda desconectada e inoperativa y la pantalla de control indica esta circunstancia mediante el parpadeo del LED rojo del último nivel de temperatura utilizado. Si desea desactivar esta función puede pulsar la tecla central permitiendo seleccionar nuevamente la temperatura deseada.

## MODO DE EMPLEO

Antes de conectar la bota Duoterm a la red eléctrica, compruebe el voltaje de su instalación, éste debe corresponderse con el indicado en la etiqueta que incorpora el producto. Conecte el producto a la toma de red adecuada.

Para encender la bota Duoterm, debe seleccionar la posición ON, indicada con el símbolo "I", en el botón deslizante lateral del mando de control. Espere a que se realice el chequeo automático de inicio que finalizará cuando el nivel 1 de temperatura quede iluminado.

Desde este momento la bota se encuentra en funcionamiento.

Para ajustar el nivel de temperatura deseado, debe pulsar repetidas veces la tecla central seleccionando uno de los 4 niveles posibles.

El regulador funciona ininterrumpidamente en la posición de temperatura previamente seleccionada y en la pantalla del mando regulador aparece encendido el LED, indicador de la temperatura seleccionada.

El tiempo máximo de funcionamiento es de 8 horas, tras el que inmediatamente se ejecutará un paro automático de seguridad, visualizado en la pantalla mediante el parpadeo del último nivel de temperatura utilizado. En este estado, la bota Duoterm dejará de calentar.

Si desea desactivar esta función puede pulsar la tecla central permitiendo seleccionar nuevamente la temperatura deseada.

La almohadilla que incorpora la bota está equipada con tecnología de calentamiento rápido que permite percibir el calor en tan solo 5 minutos desde la puesta en funcionamiento del mando de control, independientemente de la temperatura seleccionada.

Para el uso prolongado del producto, se recomienda ajustar el mando de control a su temperatura mínima (nivel 1). No obstante, de no respetar esta recomendación y, como medida de seguridad, la almohadilla que incorpora el producto reducirá automáticamente su temperatura transcurridos 90 minutos de funcionamiento ininterrumpido en niveles altos (posiciones 3 y 4), para evitar una excesiva exposición al calor.

Para apagar la almohadilla de la bota Duoterm antes de desconectar el equipo de la red debe seleccionar la posición OFF, indicada con el símbolo "O", en el botón deslizante lateral del mando de control. En el momento de guardar la almohadilla de la bota Duoterm, déjela enfriar antes de doblarla y no la almacene superponiendo objetos encima.

## GUÍA DE RESOLUCIÓN:

Posibles anomalías en el funcionamiento

INCIDENCIA	RECOMENDACIÓN
<p><b>La pantalla de control del mando regulador no se enciende al accionar el interruptor lateral de Encendido / Apagado.</b></p>	<p>Asegúrese que existe tensión en la toma de red utilizada, y que la bota Duoterm se encuentra correctamente enchufada en ella. Revise que el interruptor lateral de Encendido/Apagado se encuentra en la posición "I". Si el comportamiento anormal persiste, acuda a un servicio técnico autorizado.</p>
<p><b>La almohadilla extraíble de la bota Duoterm no calienta.</b></p>	<p>Puede haberse activado el Autostop de seguridad. Verifique que la almohadilla de la bota se encuentra en funcionamiento, comprobando que alguno de los LEDs de la pantalla está encendido. En caso de duda pulse la tecla central para volver a seleccionar un nivel de temperatura, o bien apague y vuelva a encender el botón lateral deslizante.</p>
<p><b>Tras el chequeo de inicio, la pantalla de control no se configura correctamente (no se ilumina el LED de posición 1) y la bota Duoterm no calienta.</b></p>	<p>El mando de control puede haber encontrado alguna anomalía en el arranque y por seguridad, bloquea el funcionamiento de la almohadilla que contiene la bota. Reinicie el equipo apagando y volviendo a encender el mando de control. Si esta incidencia persiste, acuda a nuestro servicio técnico autorizado.</p>
<p><b>Tras el encendido, la pantalla de control se configura correctamente (por defecto se ilumina el LED de posición 1), pero la almohadilla extraíble de la bota no calienta o calienta poco.</b></p>	<p>Si no aprecia el calor de la almohadilla extraíble, cúbrala con una prenda, coloque el regulador en la posición 4 y espere 45 minutos. Si transcurrido este tiempo, sigue sin calentar acuda a nuestro servicio técnico autorizado. No son fiables comprobaciones efectuadas con la almohadilla al descubierto o al aire libre, ya que puede originar apreciaciones erróneas del calor.</p>
<p><b>La pantalla de control muestra una información incomprensible. Los LEDs parpadean permanentemente.</b></p>	<p>El mando de control puede haber encontrado alguna anomalía y por seguridad, bloquea el funcionamiento de la almohadilla. Apague y vuelva a encender el mando de control. Si el comportamiento anormal persiste, acuda a nuestro servicio técnico autorizado.</p>



<p><b>Transcurrido un tiempo de funcionamiento, la temperatura de la bota parece que disminuye.</b></p>	<p>Transcurridas aproximadamente 2 horas con la bota en funcionamiento en niveles altos de temperatura, el sistema de seguridad incorporado en el mando de control activa la reducción automática de temperatura al nivel 1.</p>
---	--

Las bota Duoterm alcanza temperaturas entre 65° y 75 °C en su interior. Este dato es orientativo. Las mediciones se efectúan en condiciones de laboratorio, según procedimiento descrito en la norma UNE-EN 60335-2-17.

## CONSERVACIÓN Y DESECHO DEL PRODUCTO

### CONSERVACIÓN DEL PRODUCTO

Para prolongar la vida útil de su bota Duoterm, deberá desenchufarse cuando no pretenda utilizarla en largos periodos de tiempo. Guardarla en su envoltorio original en lugar seco, con el menor número de dobleces posible y evitando la formación de pliegues. No cubrir la almohadilla con otros elementos calefactados durante su funcionamiento. Dejar enfriar antes de guardarla. Almacenar libre de objetos en su parte superior con el fin de evitar la formación de arrugas.

### LIMPIEZA DEL PRODUCTO

No lave la parte exterior de la bota Duoterm con agua ni en seco. Para evitar desperfectos en el producto no lo debe mojar ni tratar con agentes químicos. Para limpiar la parte exterior textil de la bota puede utilizar espuma seca esparciéndola uniformemente sobre la superficie del producto y a continuación cepillarla en sentido longitudinal.

Para limpiar la almohadilla plástica que incorpora la bota Duoterm utilice un paño húmedo. En caso de que la bota o cualquiera de las partes que la componen presente signos de humedad, deberá dejarse secar antes de conectarla de nuevo a la red eléctrica. No planchar la almohadilla en ningún caso.

### LIMPIEZA DE LA FUNDA

La bota Duoterm presenta 2 fundas extraíbles lavables: la funda de pelo acrílico del interior de la bota y la funda textil que puede usar con la almohadilla plástica de forma autónoma para otros usos. Para limpiar ambas fundas, retírelas previamente de la bota y de la almohadilla.

Ambas se pueden lavar a mano o a máquina, utilizando jabón líquido a una temperatura no superior a 30 °C y seleccionando un programa de lavado para prendas delicadas. Se recomienda utilizar una bolsa de lavado para evitar el deterioro de la funda peluda o que el cierre de la funda textil se enganche con otras prendas.



# ESPAÑOL

## **DESECHO DEL PRODUCTO**

Tras la vida útil de su bota Duoterm, no la deseche en la basura. Diríjase al centro de recogida ecológica más cercano a su domicilio de acuerdo con la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos en Desuso 2002/96/EC para contribuir a la preservación del medioambiente. Solicite información detallada sobre las vías actuales de eliminación de los embalajes y el desguace de aparatos usados a su distribuidor.

Deseamos que este producto haya sido de su agrado y satisfacción.



**WARNING**

**Please read the instructions for use carefully prior to using the product. Store these in a safe place for future reference.**

The Duoterm boot contains a removable heating pad from the DAGA PVC line in its interior with a plastic finish that can be used separately to the boot itself.

The Duoterm boot can only be used with an EP model pad in its interior.

Prior to connecting the pad, check that your power supply voltage is identical to the one indicated on the label included on the product or on the plastic print embedded onto the surface of the pad body. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the pad during use.

Do not pull on the cable to unplug it or use it to carry the pad.

Do not wrap the cable around the control.

Do not cover or lay the regulator control on top of the heating pad during use in order to ensure its proper operation.

To ensure the proper use and operation of the Duoterm boot, do not cover it with large or heavy objects or lay on top of other heating elements.

Ensure it is not folded during use.

Do not stick any pins or needles or any other pointy metal objects into the Duoterm boot.

This product has been specifically designed to be used directly on the floor. However, regular footwear should not be worn while using this device.

Do not use on a wet or damp floor.

Ensure that the Duoterm boot does not get wet.

Never immerse the boot in water or use close to the same.

If any parts of the Duoterm boot get wet or damp, do not use the boot until it is dry.

Refer to the maintenance section of this manual for instructions on how to clean the device.

People that are disabled, handicapped or that cannot feel heat, as well as children or sick people should only use this product under direct adult supervision.

Children should be supervised at all times while using this product.

This product is not a toy.

It should not be used under the effects of alcohol, sleeping tablets or sedatives.

## ENGLISH

Do not use the Duoterm boot to heat up animals.

While the electromagnetic field generated by its heating pad is extremely low, we recommend checking with your medical specialist prior to using this product if you are fitted with a pacemaker or any other similar cardiovascular device.

While the product has a temperature reduction and automatic disconnection function, we still recommend adjusting the temperature controls to the minimum operation level (level 1) during long periods of use.

Do not sleep while the Duoterm boot is connected.

This device is intended solely for domestic use and is not intended for medical use in hospital.

Materials will suffer wear and tear over time and after prolonged use.

Carry out a regular inspection of the Duoterm boot, including the control and flexible cable to check for any signs of wear or damage. Do not use the product if you spot any visible flaws and contact any B&B TRENDS SL Authorised Technical support service.

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown and contact an authorised Technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the control or connection. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the Duoterm boot will render the warranty null and void.

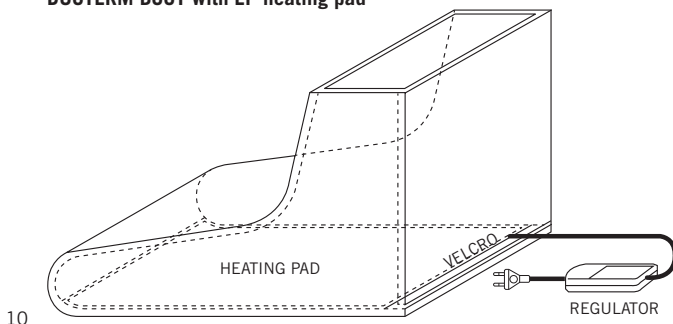
Only an authorised technical support service centre may carry out repairs on this product.

**B&B TRENDS SL.** accepts no liability for any damage that may be caused to people, animals or objects owing to the failure to observe this warning correctly.

## ERGONOMIC LINE - FEET CARE

The reference of the Ergonomic Line that you have purchased is found on its original packaging and the textile label attached to the product itself.

### DUOTERM BOOT with EP heating pad



10



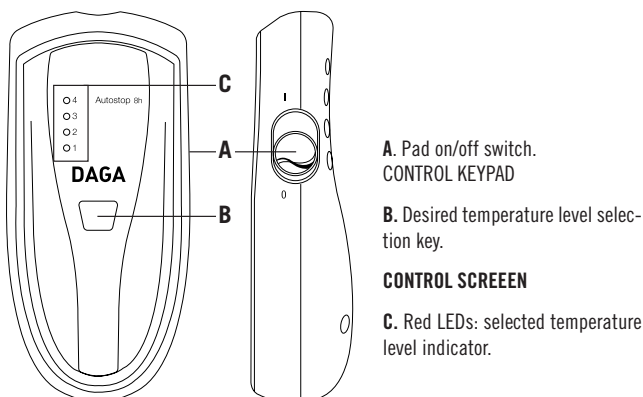
The anatomic design that has been especially designed for the lower limbs allows the Duoterm boot to mould perfectly around the same.

The application of dry heat generated by the Duoterm boot provides a pleasant sensation of comfort. This product is recommended for people that spend a lot of time sitting down or those that are very sensitive to cold.

The Duoterm boot also contains an EP plastic pad that is removed from the rear pocket of the boot, providing additional benefits of the heating pad separate to the boot itself.

## CONTROL

Control screen for EP model included in the Duoterm Boot:



## BASIC FUNCTIONS

The Duoterm boot includes a new generation of controls from the DAGA-TRADITIONAL innovative line with a range of additional functions such as:

- **Temperature selector:** 4 levels, 1 being the lowest and 4 the highest temperature level.
- **Automatic temperature reduction:** This function allows the control to regulate the removable pad use time and temperature parameters for their gradual and automatic control. This enables the pad to operate uninterrupted for 90 minutes at high temperatures (position 3 and 4) after which time, the temperature is automatically reduced, with level 1 lighting up on the screen.

If you wish to deactivate this function, press the central key to allow you to once again select the higher temperature.

- **Automatic safety stop or Autostop:** In order to minimise the risk posed to the user from inadvertently leaving the Duoterm Boot heating pad on for a long period of time, this series includes a special safety automatic stop feature, which activates after the device has been left



## ENGLISH

on for 8 continuous hours if the control key has not been activated. The automatic stop time will go back to the start every time the central key is pressed.

After activating this Autostop feature, the removable pad will remain disconnected and inoperative with the control screen indicates the reason with a flashing red LED displaying the previous temperature level used.

If you wish to deactivate this function, press the central key to allow you to once again select the desired temperature.

### INSTRUCTIONS FOR USE

Prior to connecting the Duoterm boot to the mains, check your power supply voltage to ensure it is the same as the one indicated on the label included on the product.

Connect the product to the proper mains network.

Select the ON position indicated with the “I” symbol located on the side sliding button on the control in order to turn on the Duoterm boot.

Wait until the automatic start check is completed which will finish when the level 1 temperature lights up.

The boot is now ready for operation.

Press the central key several times selecting one of the 4 optional levels in order to set the desired temperature level.

The regulator operates continuously at the temperature level that has been pre-set with the LED lit up on the regulator control indicating the selected temperature.

The maximum operation time is 8 hours, after which an automatic safety stop is activated, displaying the last temperature used flashing on the screen. The Duoterm boot will stop producing heat when in this state.

If you wish to deactivate this function, press the central key to allow you to once again select the desired temperature.

The pad that comes with the boot includes rapid heating technology to allow the heat to be felt only 5 minutes after the control has been started-up, regardless of the temperature selected.

We recommend adjusting the control to the minimum level (level 1) when using the product for prolonged periods of time. However, the pad that comes with the product will automatically reduce in temperature if this is not observed as a safety measure 90 minutes after continuous operation at high levels (positions 3 and 4) to prevent excessive heat exposure.

Select the OFF position indicated with the “O” symbol on the side sliding button on the control in order to turn off the Duoterm boot pad or prior to disconnecting the device.

Let the Duoterm boot pad cool down prior to folding it for storage and do not place objects on top of it.



## TROUBLESHOOTING GUIDE:

### Possible operational problems

PROBLEM	RECOMMENDATION
<p>The regulator control screen does not turn on when the On/Off side switch is activated.</p>	<p>Ensure that there is voltage in the mains being used and that the Duoterm boot is correctly plugged into the same. Check that the On/Off side switch is set to the "I" position. If the problem continues, contact an authorised technical support service centre.</p>
<p>The Duoterm boot removable pad does not heat up.</p>	<p>The safety Autostop may be activated. Check that the boot pad is in operation, checking to see if any of the LEDs on the screen are lit up. If in doubt, press the central key to select the desired temperature again or alternatively, turn the side sliding button off and on again.</p>
<p>After performing the initial check, the control screen is not correctly configured (the position 1 LE does not light up) and the Duoterm boot does not heat up.</p>	<p>The control could be experiencing a problem with start-up, blocking the heating pad in the boot from operating for safety reasons. Re-start the device by turning the control off and on again. If the problem continues, contact an authorised technical support service centre.</p>
<p>After turning it on, the control screen is correctly configured (the position 1 LED lighting up by default) but the removable pad in the boot does not heat up or only heats up a little.</p>	<p>If the removable pad does not heat up, cover it with an item of clothing, set the regulator to the position 4 and wait for 45 minutes. If it still has not heated up after this time, contact our authorised technical support service centre. Checks on the pad cannot be reliably carried out in open spaces or outdoors as this may lead to flawed heat readings.</p>
<p>The control screen shows incomprehensible information. The LEDs will not stop flashing.</p>	<p>The control could have a problem, blocking the heating pad from operating for safety reasons. Turn the control off and on again. If the problem continues, contact an authorised technical support service centre.</p>

# ENGLISH

**There appears to be a reduction in the boot temperature upon completion of the operation time.**

Once the boot is operating for approximately 2 hours at high temperatures, the built-in safety system in the control automatically reduces the heat to level 1.

The Duoterm boot reaches temperatures of between 65° and 75 °C in its interior.

This information is meant as a guide only. The measurements are made under laboratory conditions, according to the procedures described in Standard UNE-EN 60335-2-17.

## PRODUCT DISPOSAL AND MAINTENANCE

### PRODUCT MAINTENANCE

Unplug the Duoterm boot when you do not intend to use it for an extended period of time to prolong its shelf-life.

Store it in its original packaging in a dry place, trying to fold it as little as possible and preventing the formation of creases.

Do not cover the pad with other heated elements during operation. Let it cool down prior to storage.

Do not place any objects on top of the device during storage in order to prevent the formation of creases.

### PRODUCT CLEANING

Do not dry clean or wash the outer part of the Duoterm boot with water.

Do not soak or treat with chemical agents in order to prevent flaws in the product.

Use dry foam to clean the outer textile part of the boot, spreading it uniformly over the product fabric, and then combing it clean length-wise.

Use a damp cloth to clean the plastic pad that comes with the Duoterm boot.

If the boot or any of its parts are amp, let them dry prior to re-connecting it to the mains.

Never iron the pad.

### CLEANING THE COVER.

The Duoterm boot contains 2 washable removable covers: the acrylic fur cover inside the boot and the textile cover that can be used with the plastic pad separately for other uses.

To clean either of the covers, first remove them from the boot and the pad.

Both of them can be machine or hand-washed, using liquid detergent at maximum temperature of 30 °C, selecting the delicate wash program.

We recommend using a wash bag to prevent wear and tear of the fur cover and zipper from catching on other clothes.



ENGLISH



**PRODUCT DISPOSAL.**

Do not dispose of the Duoterm boot at the end of its shelf-life. Contact the organic collection centre closest to your home in accordance with the waste electrical and electronic equipment (WEEE) Directive 2002/96/EC to contribute to the protection of the environment.

Request detailed information regarding their current methods of disposing of packaging and scrappage of used devices from your distributor.

We hope that you will be satisfied with this product.

## AVISO IMPORTANTE

**Leia atentamente as instruções de utilização antes de manusear o produto. Guarde-as num local seguro para consulta posterior.**

A bota Duoterm inclui no interior uma almofada térmica extraível da linha PVC Line DAGA em acabamento plástico, que pode ser utilizada de forma independente da bota.

A bota Duoterm só pode ser utilizada com uma almofada do modelo EP no interior.

Antes de ligar a almofada, verifique se a tensão da rede elétrica é idêntica à indicada na etiqueta do produto ou na impressão plástica gravada sobre a superfície do corpo da almofada.

É importante que o cabo de ligação à rede elétrica não esteja enrolado ou cruzado sobre a almofada durante a sua utilização.

Não puxar pelo mesmo para retirá-lo da alimentação nem usá-lo como asa.

Não enrolar o cabo à volta do comando de controlo.

Para assegurar o funcionamento correto do comando regulador, não cobri-lo nem sobrepô-lo sobre a almofada durante a sua utilização.

Para uma boa utilização e funcionamento da bota Duoterm, não cobrir a mesma com objetos pesados ou muito volumosos e não a sobrepor face a outros elementos de aquecimento.

Usá-la sem dobrar.

Não inserir alfinetes, agulhas ou outros objetos metálicos penetrantes na bota Duoterm.

Este produto foi concebido especificamente para ser usado diretamente no chão, mas evite usar a bota com calçado de rua.

Evite usá-la no chão húmido ou molhado.

Evite que a bota Duoterm se molhe em qualquer circunstância.

Nunca a submerja na água nem a utilize perto da mesma.

No caso de alguma das partes da bota Duoterm ficar húmida ou molhada, não a utilize até ficar seca.

Para a sua limpeza, proceder conforme a secção de conservação deste manual.

As pessoas incapacitadas, inválidas, insensíveis ao calor, crianças ou doentes não devem usar este produto sem vigilância direta por parte de um adulto.

As crianças devem usar este produto sempre sob supervisão, este produto não é um brinquedo.

Este produto também não deve ser usado sob o efeito de álcool, soníferos ou sedativos.





Não utilize a bota Duoterm para aquecer animais.  
No caso de ser portador de um estimulador cardíaco ou dispositivo cardiovascular semelhante, apesar de o campo eletromagnético gerado pela almofada térmica incluída ser extremamente baixo, é recomendável consultar sempre o seu médico especialista antes de usar o produto.

Apesar da redução de temperatura e desligação automáticas previstas no produto, em caso de uso continuado é recomendável ajustar os controlos de temperatura para o nível mínimo de funcionamento (nível 1).

Não durma com a bota Duoterm ligada.

Este aparelho não está preparado para o uso médico em hospitais.

Destina-se unicamente ao uso doméstico.

Com o tempo e o uso, os materiais degradam-se.

Inspecionar regularmente a bota Duoterm, incluindo o comando de controlo e o cabo flexível, com o objetivo de verificar se apresentam sinais de desgaste ou dano.

No caso de detetar anomalias visíveis, não use o produto e dirija-se a um Serviço Técnico Autorizado pela B&B TRENDS SL.

No caso de o produto apresentar uma possível avaria, retire-o imediatamente da rede elétrica e consulte um Serviço Técnico Autorizado.

Com o objetivo de evitar possíveis situações de risco, não abra o comando nem a ligação; as reparações ou intervenções que devem ser efetuadas no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do Serviço Técnico Oficial da marca.

No caso de utilização incorreta ou manuseamento indevido da bota Duoterm, esta ficará sem garantia.

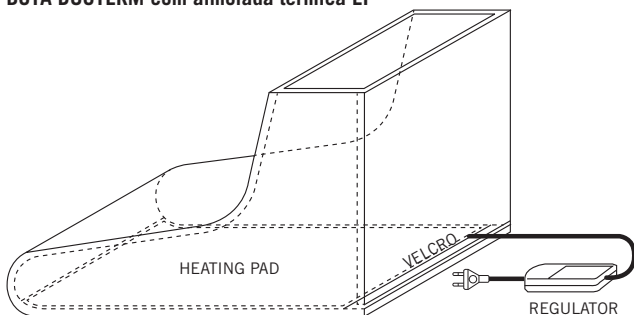
Para reparar o seu produto consulte sempre um serviço técnico autorizado.

**A B&B TRENDS SL.** declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

## LINHA ERGONÓMICA - FEET CARE

A referência do modelo da Linha Ergonómica que adquiriu figura na sua embalagem original e na etiqueta têxtil ou na impressão plástica incluída no produto.

**BOTA DUOTERM com almofada térmica EP**



## PORTUGUÊS

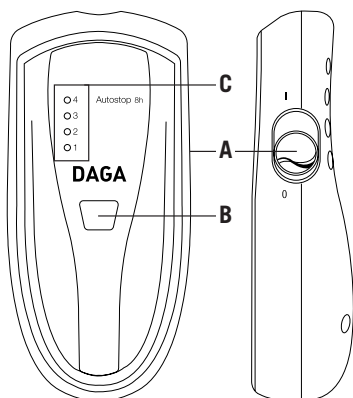
Com um design anatómico especialmente concebido para as extremidades inferiores do corpo, a bota Duoterm adapta-se perfeitamente às mesmas.

A aplicação do calor seco proporcionada pela bota Duoterm evita o frio e a humidade nas extremidades inferiores, proporcionando um agradável bem-estar. Recomenda-se este produto a pessoas que passam muito tempo sentadas ou são muito sensíveis ao frio.

Além disso, a bota Duoterm contém uma almofada plástica EP extraível pelo bolso posterior da bota, para proporcionar, de forma independente, os usos de aplicação de uma almofada térmica.

### COMANDO DE CONTROLO

Ecrã de controlo para o modelo EP que a Bota Duoterm inclui:



A. Interruptor de ligar/desligar da almofada.

#### TECLADO DE CONTROLO

B. Tecla de seleção do nível de temperatura pretendido.

#### ECRÃ DE CONTROLO

C. LED vermelhos: indicam o nível de temperatura selecionado.

### FUNÇÕES BÁSICAS

A bota Duoterm inclui a nova geração de comandos de controlo da linha inovadora DAGA-TRADICIONAL com funções adicionais:

- **Seletor de temperatura:** 4 níveis, sendo 1 o nível de temperatura inferior e sendo 4 o nível de temperatura superior.
- **Redução automática de temperatura:** esta função permite que o comando de controlo regule os parâmetros de temperatura e tempo de utilização da almofada extraível, controlando-os de forma gradual e automática. Desta forma, após 90 min de funcionamento contínuo em níveis elevados de temperatura (posições 3 e 4), executa-se de forma automática a redução da temperatura, iluminando-se no ecrã de controlo o nível 1.

Se pretender desativar esta função pode pressionar a tecla central, permitindo selecionar novamente uma temperatura superior.

- **Paragem de Segurança Automática ou Autostop:** para proteger o utilizador de possíveis riscos decorrentes de deixar inadvertidamente a almofada da bota Duoterm em funcionamento durante um longo período de tempo, incluiu-se como característica de série uma paragem de segurança automática que é ativada após 8 h de funcionamento ininterrupto, enquanto não se tiver atuado sobre o teclado do comando de controlo e o tempo de paragem automática será



reiniciado de cada vez que se pressionar a tecla central. Após a ativação desta paragem automática, a almofada extraível fica desligada e inoperacional e o ecrã de controlo indica esta circunstância através da intermitência do LED vermelho do último nível de temperatura utilizado.

Se pretender desativar esta função pode pressionar a tecla central, permitindo selecionar novamente a temperatura pretendida.

## MODO DE UTILIZAÇÃO

Antes de ligar a bota Duoterm à rede elétrica, verifique a tensão da sua instalação; esta deve corresponder à indicada na etiqueta incluída no produto.

Ligue o produto à tomada de rede adequada.

Para ligar a bota Duoterm deve selecionar a posição ON, indicada com o símbolo "I", no botão deslizante lateral do comando de controlo.

Aguarde até que se realize a verificação automática de início, que terminará quando o nível 1 de temperatura ficar iluminado.

A partir deste momento a bota encontra-se em funcionamento.

Para ajustar o nível de temperatura pretendido deve pressionar várias vezes a tecla central, selecionando um dos 4 níveis possíveis.

O regulador funciona ininterruptamente na posição de temperatura previamente selecionada e no ecrã do comando regulador aparece aceso o LED indicador da temperatura selecionada.

O tempo máximo de funcionamento é de 8 horas, após o qual será executada imediatamente uma paragem de segurança automática, visualizada no ecrã através da intermitência do último nível de temperatura utilizado. Neste estado a bota Duoterm deixará de aquecer. Se pretender desativar esta função pode pressionar a tecla central, permitindo selecionar novamente a temperatura pretendida.

A almofada incluída na bota está equipada com uma tecnologia de aquecimento rápido, que permite sentir o calor em apenas 5 minutos desde a colocação em funcionamento do comando de controlo, independentemente da temperatura selecionada.

Para o uso prolongado do produto é recomendável ajustar o comando de controlo para a temperatura mínima (nível 1). No entanto, se não respeitar esta recomendação, como medida de segurança a almofada incluída no produto reduzirá automaticamente a temperatura após 90 minutos de funcionamento ininterrupto em níveis elevados (posições 3 e 4), para evitar uma exposição excessiva ao calor.

Para desligar a almofada da bota Duoterm e antes de desligar o equipamento da rede, deve selecionar a posição OFF, indicada com o símbolo "O", no botão deslizante lateral do comando de controlo. No momento de guardar a almofada da bota Duoterm, deixe-a arrefecer antes de dobrá-la e não a guarde com objetos sobrepostos.

## GUIA DE RESOLUÇÃO:

possíveis anomalias no funcionamento

PROBLEMA	RECOMENDAÇÃO
O ecrã de controlo do comando regulador não se acende ao acionar o interruptor lateral de Ligar/Desligar.	Assegure-se de que existe tensão na tomada de rede utilizada e que a bota Duoterm se encontra corretamente ligada à mesma. Verifique se o interruptor lateral de Ligar/Desligar se encontra na posição "I". Se o comportamento anormal persistir, consulte um serviço técnico autorizado.
A almofada extraível da bota Duoterm não aquece.	Pode ter-se ativado a paragem de segurança automática. Verifique se a almofada da bota se encontra em funcionamento, verificando se algum dos LED do ecrã está aceso. Em caso de dúvida pressione a tecla central para voltar a selecionar um nível de temperatura ou apague e volte a acender o botão lateral deslizante.
Após a verificação inicial, o ecrã de controlo não fica configurado corretamente (o LED de posição 1 não se ilumina) e a bota Duoterm não aquece.	O comando de controlo pode ter encontrado alguma anomalia no arranque e, por motivos de segurança, bloqueia o funcionamento da almofada incluída na bota. Reinicie o equipamento apagando e voltando a acender o comando de controlo. Se este problema persistir, consulte o nosso serviço técnico autorizado.
Após o acendimento, o ecrã de controlo é configurado corretamente (por defeito o LED de posição 1 ilumina-se), mas a almofada extraível da bota não aquece ou aquece pouco.	Se não sentir o calor da almofada extraível, cubra-a com uma peça, coloque o regulador na posição 4 e aguarde 45 minutos. Se após este tempo continuar sem aquecer consulte o nosso serviço técnico autorizado. As verificações efetuadas com a almofada a descoberto ou ao ar livre não são fiáveis, já que podem originar avaliações incorretas do calor.
O ecrã de controlo exibe informações incompreensíveis. Os LED piscam permanentemente.	O comando de controlo pode ter encontrado alguma anomalia e, por motivos de segurança, bloqueia o funcionamento da almofada. Desligue e volte a ligar o comando de controlo. Se o comportamento anormal persistir, consulte o nosso serviço técnico autorizado.



<p><b>Após algum tempo de funcionamento, a temperatura da bota parece diminuir.</b></p>	<p>Após aproximadamente 2 horas com a bota em funcionamento em níveis elevados de temperatura, o sistema de segurança incluído no comando de controlo ativa a redução automática de temperatura para o nível 1.</p>
---	---

A bota Duoterm alcança temperaturas entre 65° e 75 °C no interior. Este dado é orientativo. As medições são efetuadas em condições de laboratório, de acordo com o procedimento descrito na norma UNE-EN 60335-2-17.

## CONSERVAÇÃO E ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

### CONSERVAÇÃO DO PRODUTO

De modo a prolongar a vida útil da sua bota Duoterm, deverá retirá-la da alimentação quando não pretender utilizá-la por longos períodos de tempo.

Guarde-a na embalagem original, num local seco, com o menor número de vincos possível e evitando a formação de dobras.

Não cobrir a almofada com outros elementos aquecidos durante o seu funcionamento.

Deixar arrefecer antes de guardá-la.

Guardá-la sem objetos na parte superior para evitar a formação de rugas.

### LIMPEZA DO PRODUTO

Não lave a parte exterior da bota Duoterm com água nem a seco. Para evitar danos no produto não o deve molhar nem tratar com agentes químicos.

Para limpar a parte exterior têxtil da bota pode utilizar espuma seca, espalhando-a uniformemente sobre a superfície do produto e a seguir escovando-a no sentido longitudinal.

Utilize um pano húmido para limpar a almofada plástica incluída na bota Duoterm.

No caso de a bota ou qualquer uma das partes que a compõem apresentar sinais de humidade, deverá deixá-la secar antes de a ligar novamente à rede elétrica.

Nunca passar a almofada a ferro.

### LIMPEZA DA CAPA

A bota Duoterm apresenta 2 capas extraíveis laváveis: a capa de pelo acrílico do interior da bota e a capa têxtil, que pode usar com a almofada plástica de forma autónoma para outras utilizações. Para limpar ambas as capas, retire-as previamente da bota e da almofada.

Ambas podem ser lavadas à mão ou à máquina, utilizando sabão líquido a uma temperatura não superior a 30 °C e selecionando um programa de lavagem para roupas delicadas.

É recomendável utilizar um saco de lavagem para evitar a deterio-



# PORTUGUÊS

ração da capa peluda ou que o fecho da capa têxtil engate noutras peças.



## **ELIMINAÇÃO DO PRODUTO**

Terminada a vida útil da sua bota Duoterm, não a deite no lixo comum.

Dirija-se ao centro de recolha ecológica mais próximo da sua residência, de acordo com a Diretiva relativa aos Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos 2002/96/CE, para contribuir para a preservação do meio ambiente.

Solicite informações detalhadas sobre as vias atuais de eliminação das embalagens e separação de aparelhos usados ao seu distribuidor.

Esperamos que tenha ficado satisfeito com este produto.





## SIMBOLOGÍA\_SYMBOLS\_SIMBOLOGIA



Leer atentamente las instrucciones de uso.

**Carefully read the instructions for use.**

**Ler atentamente as instruções de utilização.**



No utilizar doblado o arrugado.

**Do not use when creased or folded.**

**Não o utilizar dobrado ou enrugado.**



No insertar alfileres, agujas o cualquier otro objeto metálico punzante.

**Do not stick any pins or needles or any other pointy metal objects into the pad.**

**Não inserir alfinetes, agulhas ou qualquer outro objeto metálico penetrante.**



Niños menores de 3 años no deben usar el aparato a causa de su incapacidad de reacción en caso de sobrecalentamiento.

**Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating.**

**Crianças menores de 3 anos não devem usar o aparelho a causa da sua incapacidade de reação no caso de sobressquentamento.**



Lavar a máquina, máximo 30 °C.

**Machine wash at a maximum temperature of 30 °C.**

**Lavar à máquina, máximo 30 °C.**



No usar lejía.

**Do not use bleach.**

**Não usar lixívia**



No usar secadora.

**Do not use in the dryer.**

**Não secar na máquina de secar**



No lavar en seco (en tintorería o lavandería).

**Do not dry clean (dry cleaners or launderette)**

**Não lavar a seco (na tinturaria ou lavanderia)**



No planchar.

**Do not iron.**

**Não passar a ferro**

Secar extendido en plano horizontal.

**Dry on a flat surface.**

**Secar estendido no plano horizontal**

Tender sin doblar ni escurrir.

**Hang without wringing or folding.**

**Estender sem dobrar ou escorrer**

No retorcer.

**Do not wring.**

**Não torcer**

No centrifugar.

**Do not spin.**

**Não centrifugar**



Este producto cumple con la Directiva Europea 2002/96/EC sobre aparatos eléctricos y electrónicos, identificada como WEEE (waste electrical and electronic equipment), que proporciona el marco legal aplicable en la Unión Europea para la retirada y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche este producto en la basura. Acuda al punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano a su domicilio.

**This product complies with European Directive 2002/96/EC on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), which provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home.**

Este produto cumpre a Diretiva Europeia 2002/96/CE sobre equipamentos elétricos e eletrônicos, identificada como EEE (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment), que proporciona a base legal aplicável na União Europeia para a remoção e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrônicos mais próximo da sua residência.





## BOLETÍN DE GARANTÍA

**B&B TRENDS, SL.** garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de 3 años y para todo el territorio nacional. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por B&B TRENDS, SL.

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la Ley 23/2003, de 10 de julio de 2003 sobre garantías en la venta de bienes de consumo en el territorio español.

### UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por B&B TRENDS, SL. ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por Daga, mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía.

Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

La acción para **reclamar el cumplimiento de lo dispuesto** en la garantía prescribirá a los 3 años desde la entrega del producto, debiendo el consumidor informar al vendedor de la falta de conformidad, siempre y cuando dicha reclamación se haga dentro del plazo legal de la garantía.

Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto o directamente póngase en contacto con B&B TRENDS, SL.

Nombre\_Name\_ Nome \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Dirección\_Address\_ Morada \_\_\_\_\_

Población\_Town\_ Cidade \_\_\_\_\_

Provincia\_Province\_ Distrito \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Product / do Produto: N/REF.: \_\_\_\_\_

Fecha de Venta  
Sales date  
Data de Venda

Sello del vendedor  
Sales establishment stamp  
Carimbo do estabelecimento de venda

**B&B TRENDS S.L.**

C/Catalunya, 24 P.L Ca N'Oller - 08130 Santa Perpetua de Mogoda  
Barcelona Spain



## WARRANTY REPORT

**B&B TRENDS, SL.** guarantees compliance of this product for the purpose for which it is intended for a period of three years for the entire Spanish territory. In the case of breakdown during the term of this warranty, you are entitled to repair or to the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible or disproportionate. In this latter case, you can then choose a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is unaccredited by B&B TRENDS, SL. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions of Law 23/2003 dated 10 July 2003 on warranties on the sale of consumer goods in the Spanish territory.

### USE OF WARRANTY

Consumers should contact a technical service centre authorised by **B&B TRENDS, S.L.** for repair of the product as any tampering thereof by persons not authorised by Daga, as well as misuse or inappropriate use, will lead to the cancellation of this warranty.

The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

Claims must take place within three years from deliver of the project according to the provisions of the warranty, and the consumer must inform the sales vendor of the lack of conformity, provided that such claim is made within the statutory period of warranty

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights.

For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or by contacting B&B TRENDS, SL. directly.

## BOLETIM DE GARANTIA

**A B&B TRENDS, SL.** garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um período de três anos e para todo o território nacional.

Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela B&B TRENDS, SL.

A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Lei 23/2003, de 10 de julho de 2003, sobre garantias na venda de bens de consumo no território espanhol.

### UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto o consumidor deverá consultar um Serviço Técnico autorizado pela **B&B TRENDS, SL.**, já que qualquer manuseamento indevido do mesmo por pessoas não autorizadas pela Daga, má utilização ou utilização inadequada, implica o cancelamento desta garantia.

Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

A ação para reclamar o cumprimento do disposto na garantia prescreverá 3 anos após a entrega do produto, devendo o consumidor informar o vendedor da falta de conformidade, sempre e quando esta reclamação seja feita dentro do prazo legal da garantia.

Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos.

Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto ou entre em contacto direto com a B&B TRENDS, SL.

**SERVICIOS DE ATENCION TECNICA (SAT)**Technical Assistance Service (TAS)  
Serviço de Atensão Técnica (SAT)**(+34) 937 065 349****(+34) 661 369 285****ANDALUCÍA****04001 ALMERÍA**FERMIN AZNAR LOZANO  
CIRCUNVALACION MERCADO, 6  
950235989**14014 CÓRDOBA**SAN COR S.L.L.  
VIRGEN DE FATIMA, 15  
957430756**41400 ECUIA**ELECTRICIDAD FUENTES AVILA,CB  
SAN FRANCISCO, 14  
954830860**18014 GRANADA**JUAN UNICA ARANDA  
DR. JAIME ROYO, S/N  
958278716**23008 JAÉN**ANTONIO MUÑOZ SALVADOR  
PERPETUA SOCORRO, 5  
953226102**29010 MÁLAGA**CAMBEL ELECTRONICA  
MORALES VILLARRUBIA, 17  
952277247**18600 MOTRIL**SERVIRAD, S.L.  
FRANCISCO PEREZ GARCIA, S/N.  
958823601**14400 POZOBLANCO**TE LO ARREGLO  
SAN GREGORIO, 27  
957 27 49 29**41003 SEVILLA**LA CASA DE LAS PLANCHAS, S.L.  
JOSE GESTOSO, 20  
954211643**41006 SEVILLA**PALACIO DE LAS PLANCHAS, S.L.  
AFAN DE RIBERA, 107  
954631191**23400 UBEDA**MAGOSE UBEDA, S.L.  
GRANADA, 7  
953751838**ARAGÓN****50007 ZARAGOZA**A.NAPOLES BALDOVIN  
CORDOBA, 7  
976254061**BALEARES****07008 PALMA DE MALLORCA**ELECTROTECNICA LLADO, S.L.  
REIS CATOLICS, 109  
971247695**CANTABRIA****39008 SANTANDER**TELEC - CANTABRIA  
TRES DE NOVIEMBRE, 1 -B  
942371757**39300 TORRELAVEGA**DEL CASTILLO  
CEFERINO CALDERON, 13  
942880390**CASTILLA LA MANCHA****02003 ALBACETE**V.CAMACHO Y J.ANTONIO,C.B.  
PEDRO COCA, 50  
967224554**13003 CIUDAD REAL**NOVA ELECTRICIDAD  
ALTAGRACIA, 1  
926253101**19004 GUADALAJARA**FERRETERIA AL-YE  
AVDA. DEL EJERCITO, 11-D POST.  
949218662**45001 TOLEDO**ELECTRO-HOGAR TOLEDO  
RONDA BUENAVISTA, 27 LOC. 6-F  
925223828**CASTILLA LEÓN****09400 ARANDA DE DUERO**REP. ELEC. GAMAZO  
ESGUEVA, 4  
947502532**05001 ÁVILA**LOPEZ LASTRAS  
VALLESPIN, 14  
920228597**05001 ÁVILA**CUChELLERÍA ANDRÉS  
SAN PEDRO BAUTISTA, 1**49600 BENAVENTE**VILLAR ASISTENCIA  
LA RUA, 20  
980630528**09003 BURGOS**ELECTRICIDAD CEBRIAN  
TRINIDAD, 16  
947203079**37500 CIUDAD RODRIGO**TECNIHOGAR  
AVDA. PORTUGAL, 10  
923461964**24002 LEÓN**SERVICIO TECNICO MAEG  
RUIZ DE SALAZAR, 24  
987235021**24004 LEÓN**ELECTRO - CASH  
TORRIANO, 3 - 5 BJ  
987206409**47400 MEDINA DEL CAMPO**REPARACIONES MONSALVO  
ANGUSTIAS, 42  
983810205**09200 MIRANDA DE EBRO**CASABAL  
CIUDAD DE VIERZON, 29  
947332990**34001 PALENCIA**ELECTRICIDAD SANTIAGO  
MAYOR, 124**24400 PONFERRADA**ELECTRONICA REGUERA  
HOSPITAL, 29 - BAJO  
987403483**37005 SALAMANCA**RAMON RODRIGUEZ TAPIA  
LAZARILLO DE TORMES, 10  
923238491**40003 SEGOVIA**REPARA - HOGAR  
HORTELANOS, 4  
921428209**47002 VALLADOLID**ELECTRICIDAD RINCON, S.A.  
LABRADORES, 9 Y 11  
983297133**47006 VALLADOLID**VILDA SERV.ASIST.TECNICA, S.L.  
FALLA, 16 BAJO.DCHA.  
983226229**49010 ZAMORA**TERESA PEREZ  
DIEGO DE LOSADA, 10  
980671386**CATALUÑA****08015 BARCELONA**DALMAU, S.C.P.  
VILADOMAT, 108  
934539276**08024 BARCELONA**TURP, S.L.  
ESCORIAL, 11  
932103203**08025 BARCELONA**ELECTRICA FUSTER  
PROVENZA, 538-540  
934564736**08211 CASTELLAR DEL VALLES**JOAN ANTON JUAREZ  
CATALUNYA, 90 BAJO  
937146275**08950 ESPLUGUES DE LL.**SAT J.BAUTISTA  
SANTIAGO RUSIÑOL,  
27-29, LOC.5  
902075534**08950 ESPLUGUES DE LL.**ELECTRICAS FELIU  
SANT ALBERT MAG-  
NE,12-14 TD.2-B  
9330722302**08700 IGUALADA**SERVI ELDE, S.L.  
RBLA. SANT FERRAN, 54  
938032637**08520 LES FRANQUESES**REP. ELEC. SALVADO, S.L.  
SANT JOSEP, 51-53  
(93) 849 40 73**25008 LLEIDA**CORBEGA  
RAMÓN LULL, 14 BAJOS  
973248961**08240 MANRESA**SER. ELDE - JORGE MANERO  
BRUCH, 55  
(93) 872 85 42**17200 PALAFRUGELL**NEW MERESA  
DE LA SURERA BERTRAN, 23  
972304454**17500 RIPOLL**SERVIS-2  
ESTACIO, 4  
972702552**43003 TARRAGONA**COMERCIAL ROS  
DEL MAR, 3-BIS  
977252541**08226 TERRASSA**ELECTRO CERDAN, S.L.  
HISTORIADOR CARDUS, 71  
937354105**08720 VILAFRANCA DEL PENEDES**FRED VILAFRANCA S.L.  
PROGRES 42  
938904852



**08800 VILANOVA I LA GELTRU**  
BIRME, S.L.  
CARRER DE L'AIGUA, 4  
938930011

COMUNIDAD VALENCIANA  
**03800 ALCOI**  
SERT-TALLER DE ELECTRONICA  
CID,12  
965331412

**03007 ALICANTE**  
ELECTRO TV ALICANTE  
GARCÍA ANDREU, 38  
965126646

**12004 CASTELLÓN**  
ELECTR. FELIP MANTECA, S.L.  
TAIXIDA, 9  
964227497

**46700 GANDIA**  
RELGAN - CAMILO GARCIA  
MAGISTRADO CATALA,, 16  
962872810

**46008 VALENCIA**  
GUESCA  
TIMONEDA, 4  
963845364

**46018 VALENCIA**  
CORETY  
AVDA. DEL CID, 118  
963598060

**03400 VILLENA**  
ELECTRICIDAD CERVANTES  
CERVANTES, 16  
965802026

EUSKADI  
**48006 BILBAO**  
ELECTRO AYA  
J. M. BARANDIARAN, 2  
944332651

**48011 BILBAO**  
R.E. ABAD  
GREGORIO DE LA REVILLA, 34  
944215271

**20600 EIBAR**  
EIBAR SAT  
IFAR KALE, 8  
943206717

**01400 LLODIO**  
TELETRON  
GOIENURI, 17  
946724988

**20001 SAN SEBASTIÁN**  
ELOY TEJEDOR  
GLORIA, 4 (GROS)  
943287193

**20002 SAN SEBASTIÁN**  
GROSTON, S.L.  
USANDIZAGA, 29  
943272736

**48980 SANTURCE**  
JULEN - SAT  
LAS VIÑAS, 20  
944617193

**01001 VITORIA**  
AREA GLOBAL  
OLAGIBEL, 48  
945128200

EXTREMADURA  
**06002 BADAJOZ**  
ELECTRONICA MIRANDA, S.L.  
RAMON ALBARRAN, 17  
924207428

**10002 CÁCERES**  
TALLERES MONTERO  
C.B. PLAZA MARRÓN, 15  
927226556

**06800 MERIDA**  
POLY-ELECTRICIDAD  
SAN SALVADOR, 28  
924319106

GALICIA  
**15402 EL FERROL**  
SAT GREMAR, S.L.  
ESPANOLETO, 21-23  
981323256

**15006 LA CORUÑA**  
EUGENIO SUAREZ SERRANTES  
ANGELA B. DEL SOTO, 1- LOCAL 5  
638201391

**15011 LA CORUÑA**  
ELENA MENDEZ NEIRA  
GIL VICENTE, 13-B  
981275252

**36500 LALIN**  
SAT LALIN  
AVDA. BUENOS AIRES, 39  
986783497

**27002 LUGO**  
TELESERVICIO  
CARRIL DE LAS FLORES, 34-B  
982242015

**27003 LUGO**  
D. ALONSO - TALLER ALMAR  
OTERO PEDRAYO,42 - 3º 1º  
619837814

**32002 ORENSE**  
ELECTRO COUTO, S.L.  
MELCHOR DE VELASCO, 17  
988235115

**36004 PONTEVEDRA**  
IMASON  
LOUREIRO CRESPO, 43  
986841636

**15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA**  
CANCELA, S.L.  
BONAVAL, 29 - BJS.  
981564016

**36211 VIGO**  
ELECTROSAT  
LOPEZ MORA, 63  
986290607

LA RIOJA  
**26004 LOGROÑO**  
ASOC. IND. RIOJANA, S.L.U.  
DOCE LIGERO, 30 - 32  
941241015

MADRID  
**28807 ALCALA DE HENARES**  
ALDAMA  
FERRA, S/N  
918815820

**28915 LEGANES**  
FELIX PIQUERO MANTECAS  
AVD.REY JUAN CARLOS I, 15  
916881444

**28017 MADRID**  
ALTOHA  
JOSE ARCONES GIL,13  
913774645

**28018 MADRID**  
VIDYTELPA, S.L.  
ARROYO DEL OLIVAR, 30  
914773975

**28020 MADRID**  
JAEN-18  
JAEN,18 (JUNTO METRO ALVARADO)  
915342350

**28044 MADRID**  
REPARACIONES PIMAR  
ALDEANUEVA DE LA VERA, 10  
917054624

**28047 MADRID**  
REPARACIONES CARLOS  
GUABAIRO, 2  
914665369

MURCIA  
**30300 BARRIO PERAL - CARTAGENA**  
FASEPA, S.L.  
PROLONGACION AN-  
GEL BRUNA, 6 BJ  
968095680

**30009 MURCIA**  
ELECTRO SERVICIO SEBA, C.B.  
ISAAC ALBENIZ, 4  
968298593

NAVARRA  
**31200 ESTELLA**  
JOSE LUIS SOLA IZCUE  
PLAZA SANTIAGO, 34  
948550034

**31011 PAMPLONA**  
FERRETERIA SAN ELOY  
MONASTERIO DE IRACHE, 33  
948251095

**31500 TUDELA**  
ELECTRICIDAD FER-  
NANDO, S.C.I.  
YANGUAS Y MIRANDA, 12  
948826457

PRINCIPADO DE ASTURIAS  
**33400 AVILÉS**  
SOAT  
JOSE MANUEL PEDREGAL, 14  
985569792

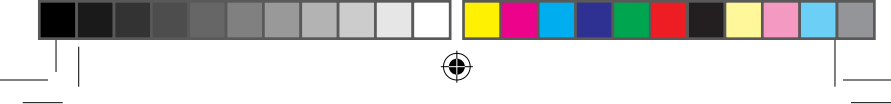
**33209 GIJON**  
TALLER ELEC.SEYSA, S.L.  
LOS ANGELES, 10-12  
985388146

**33003 OVIEDO**  
TALLER AMABLE  
SAN JOSÉ, 12B  
985223739

**33900 SAMA DE LANGREO**  
ALGA NALON, S.L.  
TORRE DE ABAJO, 8  
985692242

**B&B TRENDS S.L.**  
C/Catalunya, 24  
P.L Ca N'Oller  
08130 Santa Perpetua  
de Mogoda  
(Barcelona) Spain  
www.daga.eu









cálido confort

**B&B TRENDS S.L.**  
C/Catalunya, 24 P.L Ca N'Oller  
08130 Santa Perpetua de Mogoda (Barcelona) Spain  
[www.daga.eu](http://www.daga.eu)

23275